

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges <b>Traktor</b>	Fabrikmarke <b>DEUTZ</b>	Typenschein-Nummer <b>D 4506 A</b>	CH <b>4199 17</b>
--------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	-------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "D 4506" beidseitig auf Motorhaube sowie  
"D 4506 A" auf Hersteller-Plakette, rechts seitlich über  
Vorderachse

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich Mitte, oben auf Flansch für Anbaugeräte  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F 3 L 912" links seitlich auf Block angenietete Plakette  
 Hersteller Klückner-Humboldt-Deutz AG, Köln (D) Importeur Hans F. Würzler, Affoltern a/A.

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad (V=aus-)</u> Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> <u>schaltbar</u> Betriebsbremse <u>mech., IB, auf HR, 2-Pedale mit Verriegelung</u> Hilfsbremse <u>mechanisch, IB, Dauerbremse -</u> Stellbremse <u>Getriebeausgang Anhängerbr. -</u> Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2x4 (a.W. 3x4)</u> Diff. Sperre <u>HR</u> Zughaken <u>V+H=Steckn</u> Höchstgeschwind. <u>*</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>F 3 L 912</u> Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>3</u> Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u> Hubraum <u>2826</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>14,39</u> Leist.-PS <u>44</u> (DIN) bei <u>2300</u> u/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2350</u> u/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 455 x Ø 130</u>
<b>KAROSSERIEFORM</b> Anz. Türen _____ Schiebedach _____ Anz. Plätze: TOTAL <u>1 + 1 auf linkem Kotflügel</u>	

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1415 H 1219-1734  
 Spurkreis L 10,1R 9,6

Achsabstand 2080 ( / / / )

	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3490</u>	_____
Breite	<u>1670 - 2112</u>	_____
Höhe	<u>1710</u>	_____
Ueberhang V	<u>490</u>	_____
H	<u>920</u>	_____
S	_____	_____

	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>870</u>	_____	<u>1200</u>	<u>2070</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>870</u>	_____	<u>1200</u>	<u>2070</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>3500</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-18 6PR</u>	<u>12.4-11.32 6PR</u>	_____	_____
Tragkraft p. Achse	<u>2740 (3,5)</u>	<u>2560 (1,5)</u>	_____	_____
	<b>Gesamtzuggewicht</b>			
Fabrikgar. max.	Anhängelast _____			kg
Reifenvariante:	<u>H= 14.9-13.28 6PR 3070 (1,3)</u>			

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v  
 Fernlicht HELLA K 21038/21047 Lichtlupe vorhanden  
 Abblendlicht HELLA K 21038/21047 Standlicht A (E)  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/BOSCH 0320023002 Lautstärke 88 (dB) A  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler 4/ I (E)  
 Stoplicht R-S1 (E) Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat \_\_\_\_\_  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer km/h+TZ  
 Richtungsblinker Anordnung II  
 Vorn 1 (E) seittl. \_\_\_\_\_ hinten 2a (E)  
 Warnblinkanlage auf Wunsch Arbeitslampen a. Wunsch

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS  
 Art des Fahrzeuges Traktor  
 Marke & Typ DEUTZ D 4506 A  
 Typenschein-Nummer CH 4199 17  
 Karosserieform \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total 1+1 (Vorn) \_\_\_\_\_  
 Leergewicht 2070 Treibstoff D  
 PS 14,39  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 2826  
 Gesamtgew. 2070 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 7868/72

\*) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2350 U/min am Motor bzw 625 U/min an der Zapfwelle  
Plombierung: Vollastanschlagschraube

§) Ausrüstung: Anbringung der Lichter und Rückstrahler technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen mit einer Gesamtbreite über 2,1 m sind Markierlichter erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Affoltern a/A. 25./26.9.72

Die Prüfungskommission

Traktor

D E U T Z

D 4 5 0 6 A

CH 4199 17

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 29. November 1977 in Niederweningen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 23,7 km/h, M4S, 85,5 dB/A

Nahfeld : 98 dB/A bei 2450 U/min (50 cm ab Auspuffaustritt)

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 2,4 (70 %)  
Bacharach 2,0

THE UNITED STATES OF AMERICA  
 DISTRICT COURT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
 IN RE: [Illegible Name]  
 Debtor  
 Chapter 11  
 Case No. [Illegible]

[Illegible text, likely a list of creditors or assets]  
 [Illegible text]  
 [Illegible text]  
 [Illegible text]  
 [Illegible text]